CURRICULUM VITAE

Phone +9613938734

E-mail: rajaajalloul@hotmail.com

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Personal Information | Name : Rajaâ JALLOUL | | |
| Education | 1986 – 1989 **International College** Beirut  Lebanese Baccalaureate (1989, Philosophy)  1989 – 1992  **American University of Beirut** Beirut  Bachelor of Arts In Arabic Language & Literature (July 1992)  1992 – 1994 **Université Saint Joseph** (U.S.J) Beirut  B.A. in Languages [Arabic, French and English] and Translation [Licence en Langues Vivantes, option Traduction] (July 1994)  1994 – 1995 **Université Saint Joseph** Beirut  Masters and Teaching Diploma in Languages and Translation [Maîtrise et Licence d’Enseignement en Langues Vivantes, option Traduction] (July 1995)  1995 – 1996 **Université Saint Joseph**  Beirut Preparatory year for the Post-Graduate degree [Diplôme d’Études Approfondies en Traduction] – DEA Uncompleted  2000– 2004 **Istituto Italiano di Cultura In Libano** Beirut  Diploma in Italian language & culture (4 years) | | |
| Languages | **Language** | **Oral Fluency** | **Writing Fluency** |
| Arabic (native) | Excellent | Excellent |
| French | Excellent | Excellent |
| English | Excellent | Excellent |
|  | Italian | Fair | Fair |

|  |  |
| --- | --- |
| Work experience | 1995 (July to October) **Dar Al- Ilm Lilmalayin** Beirut  Translator (trainee)  Received a letter of Recommendation for good skills  1996 – 1998 **National Bank of Kuwait** Mazraa  First degree clerk (March 1996)  Promoted In March 1997  1998 – 2003 **Subtitling & Dubbing International**  Beirut  Subtitler (Movie Channel, Discovery channel, Animal Planet, Hallmark, etc…)  1998 – 2020 **Sworn Translator** Beirut  Dealing with different types of translations (legal, economic, official documents, books, subtitling, etc…) |

|  |  |
| --- | --- |
| Skills | Microsoft Office, Win2020, Poliscript |